Benchmark

إرشادات المستخدم للنظارة الواقية واقية لمعيار EN 166:2002

يفي منتج نظارة السلامة هذا بمتطلبات التوجيه الأوروبي رقم CE/686/89 بشأن معدات الحماية الشخصية. وقد تم تصنيعه وفقا لمتطلبات المعيار EN 166:2002.

A	العلامات على الجسم
I	معرف الصنع
II	رقم الطيف (للمرشحات فقط)
III	معرف الصنع
IV	الفئة البصرية
V	رمز الفوا إستكليفا (اختياري)
VI	رمز عدم الالتزام بمعيار الضمان الثابت ومقاومة اختراق الأجسام المعدنية السائلة (اختياري)
VII	(K) رمز مقاومة للفك لمنع بسبب المؤثرات الثقيلة (اختياري)
VIII	(N) رمز مقاومة الضباب (اختياري)
IX	علامة شهادة التصديق

B	العلامات على العدسة
VI	قياس الشدة (يرشح الأشعة فوق الحمراء)
VII	التعريف من الصانع
VIII	الفئة البصرية
IX	رمز مقاومة للخدش بسبب الجزيئات الثقيلة (اختياري)
XII	رمز مقاومة للضباب (اختياري)

C	رموز الاستخدام
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض
4	عمل الصقل
5	عمل الطحن
6	عمل الحفر
7	عمل الحفر
8	عمل الحفر
9	عمل الحفر

D	رموز المقاومة الكيميائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

E	رموز المقاومة الميكانيكية
0	لا يؤثر
1	تأثير قوة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

F	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

G	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

H	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

I	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

J	رموز المقاومة الميكانيكية
0	لا يؤثر
1	تأثير قوة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

K	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

L	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

M	رموز المقاومة الميكانيكية
0	لا يؤثر
1	تأثير قوة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

N	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

O	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

P	رموز المقاومة الميكانيكية
0	لا يؤثر
1	تأثير قوة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

Q	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

R	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

S	رموز المقاومة الميكانيكية
0	لا يؤثر
1	تأثير قوة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

T	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

U	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

V	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

W	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

X	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

Y	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

Z	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AA	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AB	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AC	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AD	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AE	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AF	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AG	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AH	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AI	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AJ	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AK	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AL	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AM	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AN	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AO	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AP	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AQ	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AR	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AS	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AT	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AU	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AV	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AW	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AX	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

AY	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

AZ	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BA	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BB	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BC	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BD	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BE	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BF	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BG	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BH	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BI	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BJ	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BK	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BL	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BM	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BN	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BO	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BP	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BQ	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BR	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BS	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BT	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BU	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BV	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BW	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BX	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

BY	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

BZ	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CA	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CB	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CC	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CD	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CE	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CF	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CG	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CH	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CI	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CJ	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CK	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CL	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CM	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CN	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CO	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CP	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CQ	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CR	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CS	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CT	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CU	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CV	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CW	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CX	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

CY	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

CZ	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DA	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DB	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DC	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DD	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DE	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DF	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DG	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DH	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DI	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DJ	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DK	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DL	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DM	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DN	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DO	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

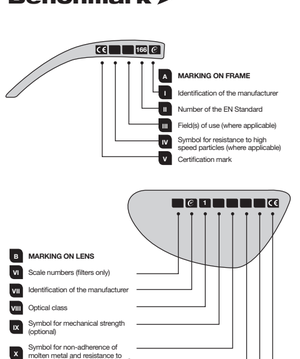
DP	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DQ	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلتر/ثانية)
4	تأثير قوة عالية (190 ميلتر/ثانية)

DR	رموز المقاومة الحرارية (علامة الحماية)
1	عمل سنتر
2	عمل متقدم
3	عمل عارض

DS	رموز المقاومة الكهربائية
0	لا يؤثر
1	قوة ذائبة (5.1 ميلتر/ثانية)
2	تأثير قوة متوسطة (45 ميلتر/ثانية)
3	تأثير قوة متوسطة (120 ميلت

Benchmark



RILEY EYEWEAR
Globus (Shetland) Ltd
14 Central Park
Mosley Road
Manchester
M17 1NY
UNITED KINGDOM

E: info@riley-eyewear.com
W: www.riley-eyewear.com
T: +44 (0)161 877 4747
F: +44 (0)161 877 4746

© 2016 - Globus (Shetland) Ltd

RILEY-PACK_BENCH-UIS-0816

Benchmark

IT

ISTRUZIONI UTENTE PER OCCHIALI DI SICUREZZA CONFORMEMENTE ALLA NORMA EN 166:2002
Questi occhiali di sicurezza rispondono ai requisiti stabiliti dalla Direttiva europea 89/686/CEE relativa ai dispositivi di protezione individuale. Il prodotto fabbricato nel rispetto dei requisiti della norma EN 166:2002.

A	MARCATURA SULLE LENTI	B	MARCATURA SULLE LENTI
I	Identificazione del produttore	VI	Numeri di gradazione (solo filtri)
II	Numero della norma EN	VII	Identificazione del produttore
III	Campo(i) di utilizzo (dove applicabile)	VIII	Classe ottica
IV	Simbolo della resistenza a particelle ad alta velocità (dove applicabile)	IX	Simbolo di resistenza meccanica (opzionale)
V	Marchio di certificazione	X	Simbolo di non aderenza di metallo fuso e resistenza a penetrazione di solidi incandescenti (opzionale)
		XI	(K) Simbolo di resistenza a danno superficiale causato da particelle fini (opzionale)
		XII	(N) Simbolo di resistenza all'appannamento (opzionale)
		V	Marchio di certificazione

III	SIMBOLI DI APPLICAZIONE	III	SIMBOLI DELLA CLASSE OTTICA (MARCATURA LENTI)
3	Goccioline o spruzzi di liquido (montatura)	1	Impiego continuo
4	Grandi particelle di polvere >5 mikron (montatura)	2	Impiego intermittente
5	Gas e piccole particelle di polvere <5 micron (montatura)	3	Impiego occasionale
6	Arco elettrico da corto circuito (montatura a lenti)		
9	Metalli fusi e solidi incandescenti (montatura e lenti)		

IV IX	RESISTENZA MECCANICA (MARCATURA MONTATURA E LENTI)		Se è necessaria una protezione contro particelle ad alta velocità e temperature estreme, gli occhiali di sicurezza scelti devono riportare la marcatura con la lettera T subito dopo la lettera corrispondente alla "Resistenza meccanica"; ad es.: FT, BT o AT.
nessuna	Privo di resistenza meccanica (solo filtri)		Se la lettera corrispondente alla "Resistenza meccanica" con è seguita dalla lettera T, gli occhiali di sicurezza devono essere usati solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.
S	Resistenza incrementata (5,1 m/s)		Se la montatura e le lenti presentano marchi di certificazione diversi (FB e AL), agli occhiali di sicurezza considerati nella loro interezza va assegnato il livello più basso.
F	Impatto a bassa energia (45 m/s)		
B	Impatto a media energia (120 m/s)		
A	Impatto ad alta energia (190 m/s)		

NOTA BENE:
Cura del prodotto: Pulire le lenti regolarmente.
Manutenzione: Sostituire internamente le lenti graffiate, graffiate o danneggiate con prodotti originali. Se la montatura è danneggiata, sostituirla internamente. Dopo l'uso, si consiglia di proporre gli occhiali da vista/protettivi nell'apposito astuccio. Sostituire il prodotto non oltre 12 mesi dopo la rimozione dalla confezione originale.
Attenzione: In situazioni particolari, persone con cute estremamente sensibile possono soffrire di allergie causate da materiali a contatto con la cute. La protezione oculare contro particelle ad alta velocità indossata sopra normali occhiali da vista può trasferire gli impatti determinando un potenziale rischio per chi li indossa.
Sostituzione delle lenti: Verificare che le lenti di ricambio siano identiche a quelle originali.
Trasporto: Trasportare gli occhiali protettivi all'interno della confezione originale.
Conservazione: Conservare tra 0°C e 35°C, in un ambiente con umidità relativa inferiore all'80%.

Simbolo di identificazione Riley:

Certificazione tipo CE rilasciata da:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Regno Unito
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Regno Unito

JP

EN 166:2002 に準じた保護眼鏡の取扱説明書
この保護眼鏡製品は、個人保護に関する欧州指令 89/686/CEE の要件を満たします。規格 EN 166:2002 に準じて製造されています。

A	フレームの記号	B	レンズの記号
I	製造者の ID	VI	スケール番号（フィルターのみ）
II	EU 規格の番号	VII	製造者の ID
III	使用分野（必要に応じて）	VIII	光学クラス
IV	高速粒子に対する耐性の記号（必要に応じて）	IX	機械的強度の記号 (オプション)
V	認証マーク	X	溶融金属の非付着と高温固体の浸透に対する耐性に関する記号（オプション）
		XI	(K) 粗粒子による表面の損傷に対する耐性に関する記号 (オプション)
		XII	(N) 曇に対する耐性に関する記号 (オプション)
		V	認証マーク

III	用途記号	VIII	光学クラスに関する記号 (レンズ記号)
3	液体の滴または飛び跳ね (フレーム)	1	継続作業
4	5 ミクロンを超える大きな塊状子 (フレーム)	2	断続的作業
5	ガスとミクロン未満の小さな塊状子 (フレーム)	3	不定期作業
6	短絡電気アーク (フレームとレンズ)		
9	溶融金属と高温固体 (フレームとレンズ)		

IV IX	機械的強度 (レンズとフレームの記号)		極端な温度での高速粒子に対する保護が必要な場合、選択した保護眼鏡製品は、「機械的強度」の文字、例えば FT、BT または AT の直後に文字 T が記されていなければなりません。
なし	機械的強度なし (フィルターのみ)		「機械的強度」文字の後に文字 T が続いている場合、その保護眼鏡製品は高温の高速粒子のみに対応して使用するものとします。
S	強度増強 (5.1 m/s)		フレームとレンズに異なる認証マーク (F, B または A) が記されている場合、低い方のレベルを保護眼鏡製品全体に割り当てなければなりません。
F	低エネルギー衝撃 (45 m/s)		
B	中エネルギー衝撃 (120 m/s)		
A	高エネルギー衝撃 (190 m/s)		

ご注意ください:
一般的手入れ: レンズを定期的にきれいにする必要があります。
メンテナンス: ひび割れ、ヒビのある部分は、新しいものと交換してください。フレームが損傷を受けた場合、フレーム全体を交換してください。使用後、適切なケースへの保管と、ケースを保管することを勧めます。元々の包装から取り出した後、12 ヶ月以内に製品を交換してください。
警告: 特殊な状況の下で、皮膚が極めて敏感な人は、一部の物質が皮膚に接触することによって生じるアレルギー反応を起こす可能性があります。標準的な眼鏡を着用した高速粒子に対する眼の保護は、リスクを引き起こす可能性がある衝撃を最小限に抑える保護です。
レンズの交換: スペアレンズは元々のレンズと同一にしてください。
輸送: 保護眼鏡製品は元々の包装に入れて輸送する必要があります。
保管: 0 ～ 35 °C、相対湿度が 80% 未満の環境で保管してください。

Riley ID 記号:

CE 型式認証発行者:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italy
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, United Kingdom

LT

AKIŲ APSAUGOS ANDAUGIO INSTRUKCIJOS PARENGTOS PAGAL EN 166:2002
Šis akių apsaugos gaminys atitinka individualaus saugos įrangos Europos direktyvos 89/686/EEB reikalavimus. Pagaminta pagal standartą EN 166:2002 reikalavimus.

A	ŽYMĖJIMAS ANT RĖMO	B	LĘSIO ŽYMĖJIMAS
I	Gamintojo identifikavimas	VI	Skalės Nr. (tik filtrai)
II	EN standarto Nr.	VII	Gamintojo identifikavimas
III	Naudojimo sritis (jei taikoma)	VIII	Optinė klasė
IV	Atsparumo didelių greičių judančioms daleliems simbolis (jei taikoma)	IX	Mechaninio stiprio simbolis (pasirinktinis)
V	Atestavimo ženklas	X	Atsparumo išdydyto metalo pritipimui ir kietųjų dalelių įsiskverbimui simbolis (pasirinktinai)
		XI	(K) Paviršiaus pažeidimo smulkiosiomis daleliomis atsparumo simbolis (pasirinktinai)
		XII	(N) Atsparumo rūkui simbolis (pasirinktinai)
		V	Atestavimo ženklas

III	TAIKYMO SIMBOLIAI	VIII	OPTINĖS KLASĖS SIMBOLIAI (LĘSIO ŽYMĖJIMAS)
3	Skysčio laleliai ar purslai (rėmas)	1	Nuolatinis darbas
4	Didelės dulkių daleles >5 mikronai (rėmas)	2	Darbas su pertraukomis
5	Dujos ir mažos dulkių daleles >5 mikronai (rėmas)	3	Atsitiktinis darbas
6	Trumpojo jungimo elektros lankas (rėmas ir lęsis)		
9	Išlydytas metalas ir įkaitusios kietosios daleles (rėmas ir lęsis)		

IV IX	MECHANINIS STIPRIS (LĘSIO IR RĖMO ŽYMĖJIMAS)		Jei būtina apsauga nuo didelių greičiu judančių dalelių esant tam aukštai arba tiin žemai temperatūrai, pasirinktas akių apsaugos gaminys, pp.,Mechaninis stiprus" turi būti paženklintas raidę T; pvz., FT, BT arba AT.
Nėra	Be mechaninio stiprio (tik filtrai)		Jei pp.,Mechaninio stiprio" nėra raidės T, akių apsaugos gaminys bus naudojamas tik aplinoje nuo didelių greičių judančių dalelių aplinkos temperatūroje.
S	Padidintas stiprs (5,1 m/s)		Jei ant rėmo ir lęsio nurodytos skirtingos atestavimo žymos (F, B arba A), visam akių apsaugos gaminiui turi būti taikomas žemiausias lygis.
F	Silpnas poveikis (45 m/s)		
B	Vidutinis poveikis (120 m/s)		
A	Stiprus poveikis (190 m/s)		

PRAŠOM ŽINOMĖTI:
Bendroji priežiūra: Laikui bėgant lęsius nuo šiukšlės ir kitų dalelių pašalinkite.
Priežiūra: Jeigu įbrėžti ar pažeisti lęsiai turi būti pakeisti originaliais gaminiais. Jei pažeisti rėmai, pakeiskite visą rėmą. Panaudojus rekomenduojame laikyti korekcinius ir apsaugines akinius attinkamame dėkle. Pakeiskite gaminį ne vėliau kaip po 12 mėnesių nuo tada, kai jis buvo išimtas iš originalios pakuotės.
Įspėjimas: Ypatingais atvejais asmenims, kurių oda jautri, gali pasireikšti alergija, sukelta tam tikrų medžiagos sąlyčio su oda. Akių apsauga nuo didelių greičių judančių dalelių, naudojama uždėjus ant standartinių akinių, gali prevedėti smūgį ir, taiku būdu sulėtti potencialų pavojų naudotojui.
Lęšių keitimas: Užtikrinkite, kad atsarginiai lęšiai būtų tokiomis pačiomis kaip originalieji.
Gabenimas: Akių apsaugos gaminys turi būti gabenamas originaliuje pakuotėje.
Laikymas: Laikyti 0–35 °C temperatūroje ir aplinkoje, kurios santykinis drėgnis yra mažesnis kaip 80 %.

„Riley" identifikavimo simbolis:

ES tipo sertifikatą išdavė:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italija
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Jungtinė Karalystė
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Jungtinė Karalystė

LV

LIETOŠANA PAMĀCĪBA AIZSARGBRILLĒM SASKAŅĀ AR EN 166:2002
Šis aizsargbrilles atbilst visām Eiropas direktīvas 89/686/EEK prasībām, kas attiecināmas uz individuālajiem aizsardzības aprīkojumu. Ražots saskaņā ar EN 166:2002 standarta prasībām.

A	RĀMJA MARĶĒJUMS	B	LĒCU MARĶĒJUMS
I	Ražotāja identifikācija	VI	Mēroga skaitļi (tikai filtriem)
II	EN standarta numurs	VII	Ražotāja identifikācija
III	Lietošanas joma(-s) (ja attiecināms)	VIII	Optiskā klase
IV	Pretestības pret lielu ātruma daļiņām simbols (ja attiecināms)	IX	Mehāniskās izturības simbols (papildus)
V	Sertifikācijas zīme	X	Kausēta metāla nepieķīpšanas un pretestības pret karstu cietvielu iziešanas simbols (papildus)
		XI	(K) Virsmas izturības pret smalko daļiņu bojājumiem simbols (papildus)
		XII	(N) Pretestības pret miglošanos simbols (papildus)
		V	Sertifikācijas zīme

III	LIETOŠANAS SIMBOLI	VIII	OPTISKĀS KLASES SIMBOLS (LĒCU MARĶĒJUMS)
3	Šķidruma pilieni vai šļakstas (rāmis)	1	Nepārtraukts darbs
4	Lielas putekļu daļiņas >5 mikroni (rāmis)	2	Neregulārs darbs
5	Gāzes un mazas putekļu daļiņas <5 mikroni (rāmis)	3	Gadījuma rakstura darbs
6	Īsslēgума elektriskais loks (rāmis un lēcā)		
9	Kausēts metāls un karstas cietvielas (rāmis un lēcas)		

IV IX	MEHĀNISKĀ IZTURĪBA (LĒCU UN RĀMJA MARĶĒJUMS)		Ja ir nepieciešama aizsardzība pret lielu ātruma daļiņām tik augstās temperatūrās, tad izvēlētajam aizsargbrillēm nekavējoties jābūt marķētām ar burtu T saskaņā ar "Mehāniskā izturība" burtu, piem., FT, BT vai AT.
nav	Bez mehāniskās izturības (vienīgi filtriem)		Ja "Mehāniskās izturības" burtam nekeso burts T, aizsargbrilles pret lielu ātruma daļiņām var izmantot vienīgi apkārtējās vides temperatūrā.
S	Palielināta izturība (5,1m/s)		Ja produkta rāmim un lēcām ir citādāki sertifikācijas marķējumi (F, B vai A), uz visām aizsargbrillēm jāattiecina zemākais līmenis.
F	Zema enerģijas ietekme (45m/s)		
B	Vidēja enerģijas ietekme (120m/s)		
A	Augsta enerģijas ietekme (190 m/s)		

IEVĒRĪBAI:
Vispārēja apkope: Lēcas jātīra regulāri.
Apkope: Ieplīsušās, saskrāpētas vai bojātas lēcas jānomaina pēc iespējas ātrāk ar oriģinālajiem produktiem. Ja rāmis ir bojāts, nomainiet visu rāmi. Pēc lietošanas ieskaņām uzglabāt brilles un aizsargbrilles piemērotā futrālī. Veicet produkta nomaiņu ne ilgāk kā 12 mēnešus pēc tam, kad tas izņemts no oriģinālā iepakojuma.
Brīdinājums: Īpašos gadījumos persona ar ļoti jutīgu ādu var cietināt no alergijas, kura izraisīta kāda materiāla kontakts ar ādu. Acu aizsargbrilles pret lielu ātruma daļiņām, kas valkājas virs standartveidā izvēlētajiem ārstniecisko stiklu var izraisīt sāpes un ādas kairinājumu.
Lēcu nomaiņa: Pārliecinieties, ka rezerves lēcas ir identiskas oriģinālām.
Pārnēsāšana: Acu aizsargbrilles jātransportē to oriģinālajā iepakojumā.
Uzglabāšana: Uzglabāt temperatūrā no 0°C līdz 35°C, un vidē, kuras relatīvais mitrums nepārsniedz 80%.

Brilles identifikācijas simbols:

ES tipa sertifikācija izsniegusi:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Itālija
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Apvienotā Karaliste
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Apvienotā Karaliste

NL

GEBRUIKERSINSTRUCTIES VOOR VEILIGHEIDSBRIL CONFORM EN 166:2002
Deze veiligheidsbril voldoet aan de vereisten van de Europese richtlijn 89/686/EEG inzake persoonlijke beschermingsmiddelen. De bril is vervaardigd volgens de vereisten van de norm EN 166:2002.

A	AANDUIDING OP MONTUUR	B	AANDUIDING OP LENS
I	Identificatie van de fabrikant	VI	Weegindicatienummers (alleen filters)
II	Nummer van de EN-norm	VII	Identificatie van de fabrikant
III	Gebruiksgebiedjen) (indien van toepassing)	VIII	Optische klasse
IV	Symbool voor weerstand tegen snelle deeltjes (indien van toepassing)	IX	Symbool voor mechanische sterkte (optioneel)
V	Certificatiemerk	X	Symbool voor non-hechting van gesmolten metaal en bestendigheid tegen indringing van hete vaste stoffen (optioneel)
		XI	(K) Symbool voor bestendigheid tegen oppervlakbeschadiging door fijne deeltjes (optioneel)
		XII	(N) Symbool voor bestendigheid tegen beslagen (optioneel)
		V	Certificatiemerk

III	TOEPASSINGSSYMBOLEN	VIII	SYMBOLEN VOOR OPTISCHE KLASSE (LENSAANDUIDING)
3	Vloeibare druppels of spatten (montuur)	1	Continu gebruik
4	Grote stofdeeltjes >5 micron (montuur)	2	Onregelmatig gebruik
5	Gassen en kleine stofdeeltjes <5 micron (montuur)	3	Incidenteel gebruik
6	Kortsluiting vlamboog (montuur en lens)		
9	Gesmolten metaal en hete vaste stoffen (montuur en lens)		

IV IX	MECHANISCHE STERKTE (MERKING OP LENS EN MONTUUR)		Indien bescherming tegen deeltjes met een hoge snelheid bij extreme temperaturen is vereist, moet de geselecteerde veiligheidsbril worden aangeduid met de letter T onmiddellijk na de letter voor 'mechanische sterkte', bij.: FT, BT of AT.
geen	Zonder mechanische sterkte (alleen filters)		Indien de letter voor 'mechanische sterkte' niet wordt gevolgd door de letter T, mag de veiligheidsbril uitsluitend bij omgevingstemperatuur worden gebruikt tegen snelle deeltjes.
S	Grotere sterkte (5,1m/s)		Indien op de montuur en lens verschillende certificatiemerken (F,B of A) staan aangeduid, moet het laagste niveau worden toegewezen aan de volledige veiligheidsbril.
F	Lage energie-impact (45m/s)		
B	Middelhoge energie-impact (120m/s)		
A	Hoge energie-impact (190 m/s)		

OPGELET:
Algemene verzorging: De lenzen moeten regelmatig worden gereinigd.
Onderhoud: Gebarsten, gekraste of beschadigde lenzen moeten volledig worden vervangen door oorspronkelijke producten. Vervang de volledige montuur indien de montuur is beschadigd. We bewelen aan om de veiligheidsbril/zonnebril in uw kleinste geschikte koker te bewaren. Vervang het product uiterlijk 12 maanden nadat het uit de oorspronkelijke verpakking is gehaald.
Waarschuwing: Onder speciale omstandigheden kan iemand met een zeer gevoelige huid allergieën ondervinden. Dit doet zich in veel warmeer bepaalde materialen in contact komen met de huid. Wanneer oogbescherming tegen snelle deeltjes over een standaard oogbeweegbrille bril heen wordt gedragen, kan dit de impact overdragen, wat een potentieel gevaar kan veroorzaken.
Lenzen verwangen: Zorg dat de reservelenzen identiek zijn aan de oorspronkelijke versies.
Transport: Het oogbeschermingsproduct moet in de oorspronkelijke verpakking worden vervoerd.
Opslag: Opslag tussen 0°C en 35 °C en in een omgeving waar de relatieve vochtigheid minder bedraagt dan 80%.

Riley-identificatiesymbool:

EG-type certificatie afgegeven door:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italië
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Verenigd Koninkrijk
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Verenigd Koninkrijk

NO

BRUKSANVISNING FOR ØYEVERN I HENHOLD TIL EN 166:2002
Dette øyeverneprodukt oppfyller kravene i EU-direktivet 89/686/EØF om personlig verneutstyr. Det produseres i henhold til kravene i standard EN 166:2002.

A	MERKING PÅ RAMME	B	MERKING PÅ LINSER
I	Identifikasjon av produsent	VI	Skalanummer (kun filtre)
II	EN-standardens nummer	VII	Identifikasjon av produsent
III	Bruksområde(r) (der det er aktuelt)	VIII	Optisk klasse
IV	Symbol for motstand mot høyhastighetspartikler (der det er aktuelt)	IX	Symbol for mekanisk styrke (valgfritt)
V	Sertifiseringsmerke	X	Symbol som viser at smeltet metall ikke blir hengende fast og at varme stoffer ikke trenger gjennom (valgfritt)
		XI	(K) Symbol for motstandsdyktighet mot overflateskader forårsaket av fine partikler (valgfritt)
		XII	(N) Symbol for motstandsdyktighet mot dugg (valgfritt)
		V	Sertifiseringsmerke

III	SYMBOLER FOR BRUKSOMRÅDE	VIII	SYMBOLER FOR OPTISK KLASSE (LINSEMERKING)
3	Væskedråper eller sprut (ramme)	1	Kontinuerlig arbeid
4	Store stovpartikler > 5 mikroner (ramme)	2	Periodisk arbeid
5	Gasser og små stovpartikler < 5 mikroner (ramme)	3	Sporadisk arbeid
6	Elektrisk lysbue ved kortslutning (ramme og linser)		
9	Smeltet metall og varme stoffer (ramme og linser)		

IV IX	MEKANISK STYRKE (MERKING PÅ LINSER OG RAMME)		Ved behov for beskyttelse mot høyhastighetspartikler ved ekstreme temperaturer, skal det valgte øyeverneprodukt være merket med bokstaven T rett etter bokstaven for «mekanisk styrke», f.eks.: FT, BT eller AT.
ingen	Uten mekanisk styrke (kun filtre)		Hvis bokstaven for «mekanisk styrke» ikke er etterfulgt av bokstaven T, skal øyeverneprodukt kun brukes mot høyhastighetspartikler ved omgivelsestemperaturer.
S	Økt styrke (5,1 m/s)		Hvis rammen og linsen viser forskellige sertifiseringsmerker (F,B eller A), skal det laveste nivået gjelde for hele øyeverneprodukt.
F	Stat med lav energi (45 m/s)		
B	Stat med middels energi (120 m/s)		
A	Stat med høy energi (190 m/s)		

VÆR OPPMERKSOM PÅ FOLGENDE:
Generell vedlikehold: Linsene må rengjøres regelmessig.
Vedlikehold: Linser som har sprekker, riper eller er skadige må erstattes helt med originale produkter. Hvis rammen er skadet må hele rammen byttes ut. Vi anbefaler at briller og vernebriller oppbevares i en egnet beholder etter bruk. Bytt ut produktet innen tolv måneder etter det ble fjernet fra originalemballasjen.
Advarsel: Under spesielle omstendigheter kan personer med svært sensitiv hud få allergiske reaksjoner som følger av kontakt med materialer som kommer i kontakt med huden. Øyevern mot høyhastighetspartikler som brukes over vanlige briller kan overføre støt, noe som forårsaker en mulig risiko for brukeren.
Erstatte linser: Sørg for at reservelinser er identiske med originalversjonene.
Transport: Det øyebeskyttende produkt må transporteres i originalemballasjen.
Oppbevaring: Oppbevares mellom 0 °C og 35 °C og i omgivelser med relativ luftfuktighet på under 80 %.

Riley-identifiseringssymbol:

EU-typegodkjenning utstedt av:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italia
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Storbritannia
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Storbritannia

PL

INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA OKULARÓW OCHRONNYCH ZGODNE Z NORMĄ EN 166:2002
Niniejszy środek ochrony oczu spełnia wymogi dyrektywy Rady 89/686/EWG w zakresie wyposażenia osobistego. Został produkowany zgodnie z wytycznymi normy EN 166:2002.

A	OZNACZENIA NA OPRAWIE	B	OZNACZENIA NA SOCZEWKACH
I	Oznaczenie identyfikacyjne producenta	VI	Numery skali (wyłącznie dla filtrów)
II	Numer normy EN	VII	Oznaczenie identyfikacyjne producenta
III	Obszar(y) zastosowania (jeśli dotyczy)	VIII	Klasa optyczna
IV	Symbol odporności na uderzenie przez cząstki o dużej prędkości (jeśli dotyczy)	IX	Oznaczenie wytrzymałości mechanicznej (opcjonalnie)
V	Znak certyfikacji	X	Symbol braku przyczepności metalu ciekłego oraz odporności na przenikanie gorących ciał stałych (opcjonalnie)
		XI	(K) Symbol odporności na uszkodzenia powierzchni przez drobne cząstki (opcjonalnie)
		XII	(N) Symbol odporności na parowanie (opcjonalnie)
		V	Znak certyfikacji

III	SYMBOLE DOT. ZASTOSOWANIA	VIII	SYMBOLE KLASY OPTICZNEJ (OZNACZENIE SOCZEWEK)
3	Krople i rozbryzgi cieczy (oprawa)	1	Praca ciągła
4	Grube cząstki pyłu > 5 mikronów (oprawa)	2	Praca nieregularna, z przerwami
5	Gazy i drobne cząstki pyłu < 5 mikronów (oprawa)	3	Praca sporadyczna
6	Łuk powstający podczas zwarcia elektrycznego (oprawa i soczewki)		
9	Stopione metale i gorące ciała stałe (oprawa i soczewki)		

IV IX	WYTRZYMAŁOŚĆ MECHANICZNA (OZNACZENIE SOCZEWEK I OPRAWY)		Jeśli wymagana jest ochrona przed cząsteczkami o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, środek ochrony oczu powinien posiadać oznaczenie „T" umieszczone bezpośrednio za symbolem wytrzymałości mechanicznej, np. FT, BT lub AT.
brak	Bez wytrzymałości mechanicznej (wyłącznie dla filtrów)		Jeśli za symbolem wytrzymałości mechanicznej nie występuje oznaczenie „T", środek ochrony oczu należy stosować wyłącznie do ochrony przed cząsteczkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej.
S	Podwyższona wytrzymałość (5,1 m/s)		Jeśli na oprawie i soczewkach znajdują się różne znaki certyfikacji (F, B lub A), należy przyjąć, że niższa z klas dotyczy całego produktu ochrony oczu.
F	Wytrzymałość na uderzenia z niską energią (45 m/s)		
B	Wytrzymałość na uderzenia ze średnią energią (120 m/s)		
A	Wytrzymałość na uderzenia z wysoką energią (190 m/s)		

PROSIMY PAMIĘTAĆ:
Czyszczenie: Soczewki należy regularnie czyścić.
Konserwacja: Popękane, porysowane lub uszkodzone soczewki należy wymienić wyłącznie oryginalnymi produktami. W przypadku uszkodzenia, należy wymienić całą oprawę. Po użyciu okularów i gogli zalecamy ich przechowywanie w przeznaczonym do tego pojemniku. Należy wymienić produkt w okresie do 12. miesięcy po wyjęciu z oryginalnego opakowania.
Uwaga: W szczególnych okolicznościach u osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do wystąpienia alergii spowodowanej kontaktem skóry z niektórymi materiałami. Stosowanie ochrony oczu przed cząsteczkami o dużej prędkości na standardowych okularach korekcyjnych może przenosić punkty oddziaływania, powodując potencjalne zagrożenie dla użytkownika.
Wymiana soczewek: Należy upewnić się, że zapasowe soczewki są takie same, jak oryginalny produkt.
Przewóz: Produkt ochronny oczu należy przewozić w oryginalnym opakowaniu.
Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w temperaturze od 0°C do 35°C oraz w warunkach, w których wilgotność względna jest mniejsza niż 80%.

Znak identyfikacyjny firmy Riley:

Certyfikat typu WE wydany przez:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Włochy
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Wielka Brytania
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Wielka Brytania

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PARA ÓCULOS DE SEGURANÇA, DE ACORDO COM A NORMA EN 166:2002
Este produto cumpre os requisitos da Directiva Europeia 89/686/CEE, relativa a equipamento de protecção individual. É fabricado de acordo com os requisitos da norma EN 166:2002.

A	MARCAÇÃO NA ARMAÇÃO	B	MARCAÇÃO NA LENTE
I	Identificação do fabricante	VI	Números de escala (apenas filtros)
II	Número da norma EN	VII	Identificação do fabricante
III	Área(s) de utilização (se aplicável)	VIII	Classe óptica
IV	Símbolo de resistência a partículas a alta velocidade (se aplicável)	IX	Símbolo de resistência mecânica (opcional)
V	Marca de certificação	X	Símbolo de não-aderência de metal fundido e resistência à penetração de sólidos quentes (opcional)
		XI	(K) Símbolo de resistência a danos na superfície provocados por partículas pequenas (opcional)
		XII	(N) Símbolo de resistência a embaciamento (opcional)
		V	Marca de certificação

III	SÍMBOLOS DE APLICAÇÃO	VIII	SÍMBOLOS DE CLASSE ÓPTICA (MARCAÇÃO NA LENTE)
3	Gotículas ou salpicos de líquidos (armação)	1	Trabalho contínuo
4	Partículas grandes de poeira >5 micrones (armação)	2	Trabalho intermitente
5	Gases e partículas pequenas de poeira <5 micrones (armação)	3	Trabalho ocasional
6	Arco eléctrico de curto-circuito (armação e lente)		
9	Metal fundido e sólidos quentes (armação e lente)		

IV IX	RESISTÊNCIA MECÂNICA (LENTE E MARCAÇÃO NA ARMAÇÃO)		Se for necessária protecção contra partículas a alta velocidade e temperaturas extremas, os óculos de segurança seleccionados devem apresentar a marcação "T" imediatamente a seguir à letra indicadora de resistência mecânica. Exemplo: FT, BT ou AT.
nenhuma	Sem resistência mecânica (apenas filtros)		Se a letra indicadora de resistência mecânica não estiver seguida da letra "T", os óculos de segurança só devem ser usados para protecção contra partículas a alta velocidade à temperatura ambiente.
S	Resistência aumentada (5,1 m/s)		Se a armação e a lente apresentarem marcas de certificação diferentes (F,B ou A), deverá ser atribuído o nível mais baixo ao conjunto completo dos óculos de segurança.
F	Impacto de energia baixa (45 m/s)		
B	Impacto de energia média (120 m/s)		
A	Impacto de energia elevado (190 m/s)		

ATENÇÃO:
Cuidados gerais: As lentes devem ser limpas com regularidade.
Manutenção: Lentes rachadas, riscadas ou danificadas devem ser substituídas na totalidade por produtos originais. Se a armação estiver danificada, substitua-a na totalidade. Após a utilização, recomendamos que guarde os óculos numa caixa adequada. Substitua o produto no prazo máximo de 12 meses após ter sido retirado da embalagem original.
Aviso: Em circunstâncias especiais, pessoas com pele extremamente sensível podem sofrer de alergias provocadas por alguns materiais que entram em contacto com a pele. Protecção ocular contra partículas a alta velocidade usada por cima de óculos oftálmicos convencionais pode implicar impactos que constituem um risco potencial para quem usa os óculos.
Substituição de lentes: Certifique-se de que as lentes sobresselentes são idênticas às versões originais.
Transporte: O produto de protecção ocular deve ser transportado na embalagem original.
Armazenamento: Armazene a temperaturas entre os 0 °C e os 35 °C, num ambiente em que a humidade relativa seja inferior a 80%.

Símbolo de identificação Riley:

Certificado CE de tipo emitido por:
0530: CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Itália
0194: INSPEC, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Reino Unido
0086: BSI Group, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, Reino Unido

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU OCHELARI DE PROTECȚIE CONFORM EN 166:2002
Acești ochelari de protecție respectă cerințele Directivei 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție. Produsul este fabricat conform cerințelor standardului EN 166:2002.

A	MARCAJE PE RAMĂ	B	MARCAJE PE LENTILE
I	Identificarea producătorului	VI	Cifre referitoare la scară (doar pentru filtre)
II	Numărul standardului EN	VII	Identificarea producătorului
III	Domeniul (domeniile) de utilizare (dacă este cazul)	VIII	Clasa optică
IV	Simbolul pentru rezistență la particule partic